

tiān é suō zǐ yú hé xiā
天鹅、梭子鱼和虾

tiān é suō zǐ yú hé xiā shì hǎo péng yǒu yì tiān tā men
天鹅、梭子鱼和虾是好朋友。一天，它们

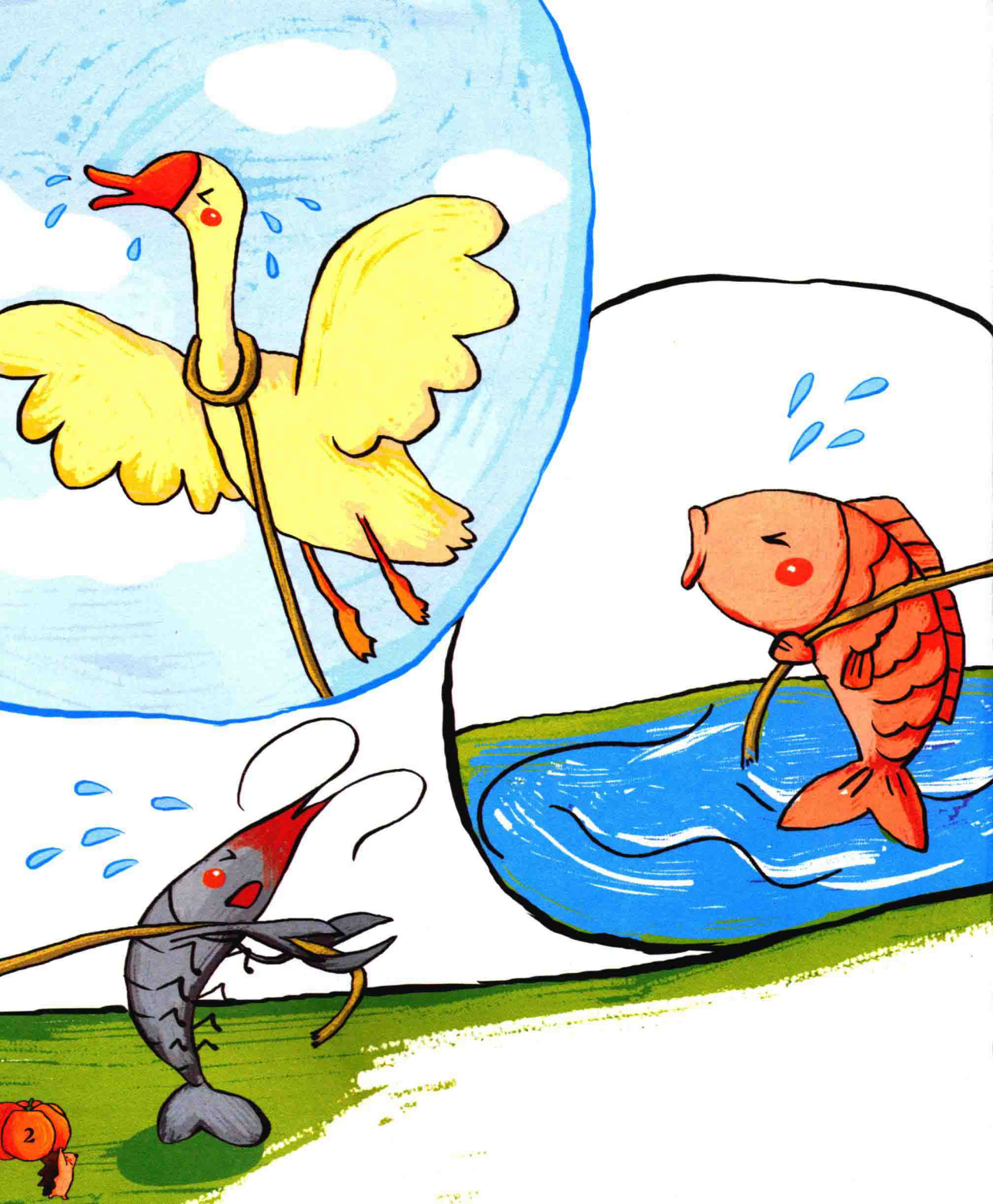
tóng shí fā xiàn yí liàng shǒu tuī chē chē lǐ yǒu hěn duō hǎo chī de
同时发现一辆手推车，车里有很多好吃的。

tiān é gāo xìng de shuō wā zhè me duō hǎo chī de wǒ men bǎ shǒu
天鹅高兴地说：“哇！这么多好吃的，我们把手

tuī chē lā huí qù ba ”
推车拉回去吧。”

suō zǐ yú hé xiā lì jí diǎn tóu biǎo shì tóng yì
梭子鱼和虾立即点头表示同意。







yú shì tā men sān gè kāi shǐ lā shǒu tuì chē
于是，它们三个开始拉手推车。

yī — èr — sān , yī — èr — sān ! tā men dōu
“一——二——三，一——二——三！”它们都

pīn mìng de shǐ jìn er lā a lā
拼命地使劲儿拉啊拉。



kě shì ràng rén qí guài de shì chē zi yì diǎn méi dòng
可是，让人奇怪的是，车子一点没动。

xiā kàn zhe wén sī bú dòng de shǒu tuī chē zhǐ zhe tiān é hé suō zǐ yú
虾看着纹丝不动的手推车，指着天鹅和梭子鱼

shēng qì de shuō dào nǐ men shì bu shì méi yǒu yòng lì a
生气地说道：“你们是不是没有用力啊？”

wǒ men zěn me huì méi yǒu yòng lì tiān é hé suō zǐ yú bù fú
“我们怎么会没有用力。”天鹅和梭子鱼不服

qì de shuō
气地说。

xiā náo le náo nǎo dai shuō nà shì zěn me huí shì chē zi wèi shén
虾挠了挠脑袋，说：“那是怎么回事？车子为什

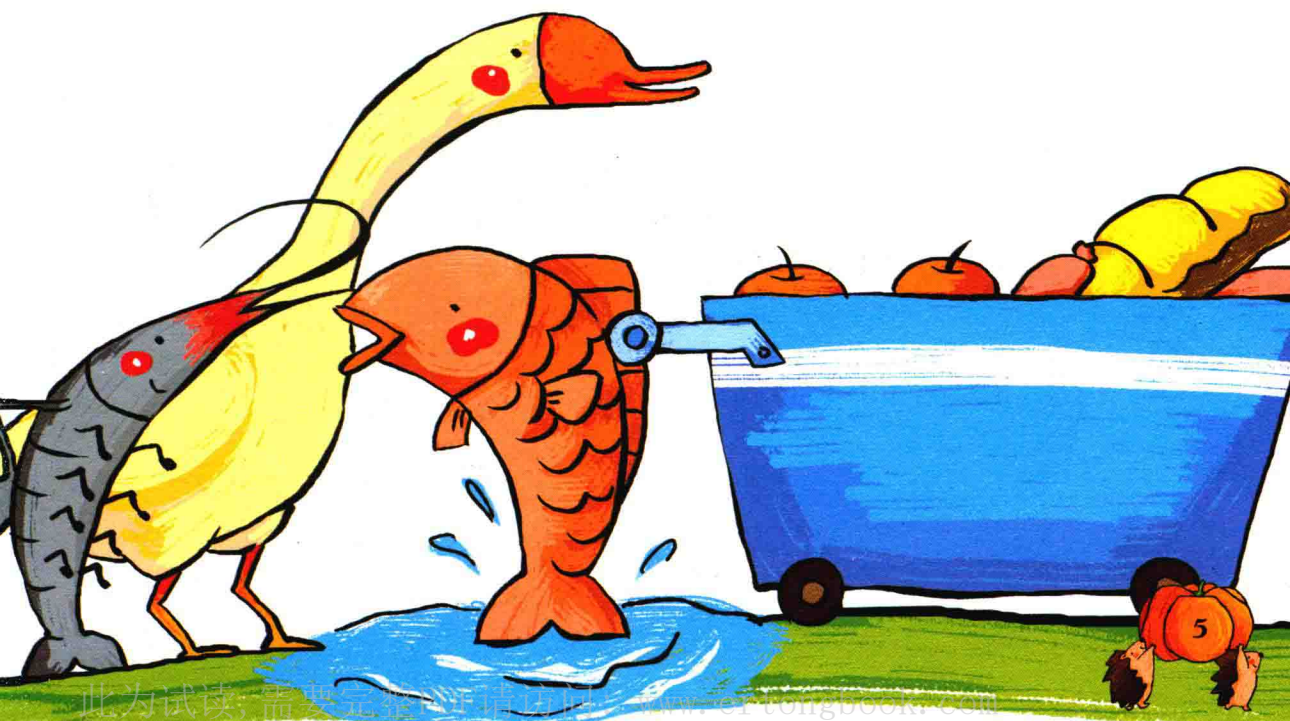
me bú dòng ne
么不动呢？”



suō zǐ yú lā yì lā shǒu tuī chē shuō kě néng yīn wèi chē zi tài zhòng
梭子鱼拉一拉手推车，说：“可能因为车子太重
le yào bù zán men zài shì yí shì
了，要不咱们再试一试！”

yī ——— èr ——— sān yī ——— èr ——— sān tā men shǐ
“一——二——三，一——二——三！”它们使
chū quán shēn de lì qì shǐ jìn er lā zhe chē
出全身的力气使劲儿拉着车。

zhè cì shǒu tuī chē hái shì yí dòng bú dòng
这次，手推车还是一动不动。



tā men cháng shì le yí cì yòu yí cì zuì hòu tiān é suǒ zǐ
它们尝试了一次又一次，最后，天鹅、梭子

yú hé xiā dōu lèi de pā zài dì shàng dòng tán bù de
鱼和虾都累得趴在地上动弹不得。



yuán lái , lā chē de shí
原来，拉车的时候，

hòu suǒ zǐ yú xiàng qián lā , xiā
梭子鱼向前拉，虾

xiàng hòu lā , tiān é cháo tiān shàng
向后拉，天鹅朝天上

lā 。 tā men lā de fāng xiàng bú yí
拉。它们拉的方向不一

zhì , shǒu tuī chē zěn me néng lā huí
致，手推车怎么能拉回

qù ne ?
去呢？

你知道天鹅、梭子鱼和虾为什么拉不动车吗？你认为它们该怎么做呢？

三个动物都想把车里的食物拉到自己家里，结果没有齐心协力，当然不能拉动车了。要敞开心胸，与他人合作，大家才能都受益。



xìng fú rén de chèn yī 幸福人的衬衣

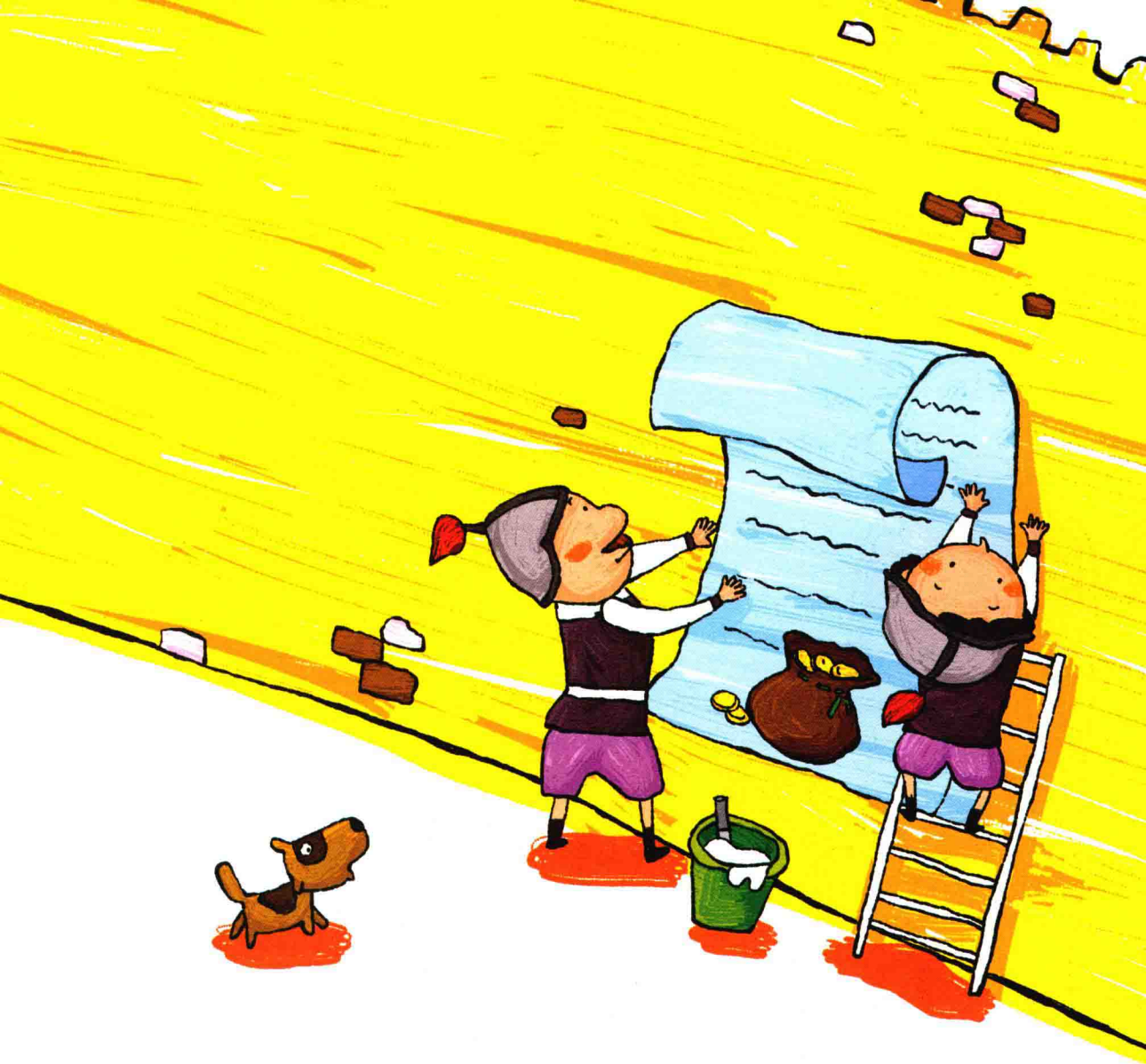
hěn jiǔ yǐ qián, yǒu yí wèi kě ài de xiǎo wáng zǐ, dàn shì tā zhěng tiān
很久以前，有一位可爱的小王子，但是他整天
dōu mèn mèn bú lè
都闷闷不乐。

guó wáng hěn dān xīn, wèn xiǎo wáng zǐ: “wǒ qīn ài de hái zǐ, nǐ zěn
国王很担心，问小王子：“我亲爱的孩子，你怎
me zǒng shì bù kāi xīn ne
么总是不开心呢？”

xiǎo wáng zǐ dī zhe tóu mò mò de shuō: “fù qīn, yīn wèi wǒ jué de wǒ
小王子低着头默默地说：“父亲，因为我觉得我
bú xìng fú
不幸福。”

“zěn me kě
怎么可
néng ne wǒ de hái
能呢？我的孩
zi, nǐ kě shén me dōu
子，你可什么都
bù quē ya guó wáng
不缺呀！”国王
chī jīng de shuō dào
吃惊地说道。





duì cǐ guó wáng fā bù le yì zé gào shì zhǐ yào shuí néng ràng xiǎo wáng
对此，国王发布了一则告示，只要谁能让小王

zǐ zhī dào shén me shì xìng fú jiù jiǎngshǎng yì dài jīn bì
子知道什么是幸福，就奖赏一袋金币。

yú shì yǒu liǎng gè cōng míng rén lái dào huáng gōng gěi guó wáng chū zhǔ
于是，有两个聪明人来到皇宫，给国王出主
yì bì xià wǒ men zhǐ yào zhǎo yí gè zhēn zhèng xìng fú de rén de chèn yī
意：“陛下，我们只要找一个真正幸福的人的衬衣，
ràng xiǎo wáng zǐ chuān shàng xiǎo wáng zǐ jiù néng zhī dào shén me shì xìng fú le
让小王子穿上，小王子就能知道什么是幸福了。”



guó wáng yě jué de zhè shì gè bú cuò de zhǔ yì , yú shì , bǎ shì bīng

men pài dào gè dì , qù xún zhǎo zhēn zhèng xìng fú de rén

shì bīng men zhǎo a zhǎo tā men zhōng yú zhǎo dào le yí gè zhēn zhèng xìng fú

de rén

的人。



zhè ge rén jiù shì lín guó de guó wáng guó wáng yǒu yí gè xìng fú de

jiā tíng tā de qī zǐ zhǎng de hěn piào liang hái zǐ men yě hěn tīng huà

ér qiě tā de guó jiā zài tā de zhì lǐ xià hěn fán róng

dà jiā rèn wéi guó wáng jiù shì zhēn zhèng xìng fú de rén

yú shì guó wáng biàn pài shǐ chén qù

bài jiàn lín guó guó wáng xiàng tā yào yí jiàn

chèn yī



“zūn jìng de bì xià nín shì wǒ men
尊敬的陛下，您是我们

zhǎo dào de zuì xìng fú de rén qǐng nín cì yǔ
找到的最幸福的人，请您赐予

wǒ men xiǎo wáng zǐ yí jiàn chèn yī zhè yàng
我们小王子一件衬衣，这样

wǒ men de xiǎo wáng zǐ chuān shàng jiù néng zhī
我们的小王子穿上，就能知

dào shén me shì xìng fú le 。”
道什么是幸福了。”



guó wáng tīng hòu zhòu qǐ méi tóu shuō dào
国王听后，皱起眉头说道：

“āi! nǐ men nòng cuò le qí shí wǒ bìng bú
“哎！你们弄错了，其实，我并不
shì xìng fú de rén wǒ zhěng tiān dān xīn wǒ de ér zǐ
是幸福的人，我整天担心我的儿子
men zhǎng dà hòu bù tuán jié míng zhēng àn dòu wǒ dān
们长大后不团结，明争暗斗，我担
xīn wài guó rù qīn rǎo luàn guó jiā de ān níng
心外国入侵，扰乱国家的安宁……”



xiǎo wáng zǐ méi yǒu dé dào xìng fú rén de chèn
小王子没有得到幸福人的衬

yī zhěng tiān hái shì mèn mèn bú lè de
衣，整天还是闷闷不乐的。





yì tiān guó wáng zhǔn bèi dài zhe xiǎo wáng zǐ qù sēn lín dǎ liè。
一天，国王准备带着小王子去森林打猎。

zài lù shàng guó wáng hé xiǎo wáng zǐ tīng dào yí zhèn yú kuài de gē shēng。
在路上，国王和小王子听到一阵愉快的歌声。

guó wáng xīn xiǎng cóng gē shēng zhōng néng tīng chū lái zhè yí dìng shì gè xìng
国王心想：从歌声中能听出来，这一定是一个幸

fú de rén。
福的人。

yú shì guó wáng xún zhe gē shēng lái dào le yí zuò pú táo yuán zài nà
于是，国王寻着歌声来到了一座葡萄园。在那
lǐ guó wáng kàn jiàn yí gè xiǎo huǒ zi zhèng yì biān chàng zhe gē yì biān zài xiū jiǎn
里，国王看见一个小伙子正一边唱着歌一边在修剪
pú táo téng
葡萄藤。

